Mosazné vodovodní a čerpadlové hadicové trny

Mosazný hadicový trn (nipl) 25 mm (1") s vnějším závitem G 1" na klíč – GEKO G70173

Model: GE1222_G70173 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Plnoprůtokový soustružený mosazný hadicový nátrubek (nipl) GEKO G70173 s vnějším válcovým závitem G 1" (GZ 1"), šestihranným límcem na klíč a širokým žebrovaným trnem pro sací a výtlakové hadice o vnitřním průměru 25 mm (1") bez zúžení průtoku.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G70173
Průměr hadicového trnu	25 mm (pro plnoprůtokové sací a výtlakové hadice ID 25 mm = 1")
Připojovací závit	Vnější trubkový závit G 1" (GZ 1" dle ISO 228-1, vnější Ø závitu cca 33,25 mm)
Výhoda přímé dimenze 1" × 25 mm	Maximální hltnost a nulové škrcení na sání i výtlaku 1" zahradních, kalových a sudových čerpadel a domácích vodáren!

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G70173
Průměr hadicového trnu	25 mm (pro plnoprůtokové sací a výtlakové hadice ID 25 mm = 1")
Připojovací závit	Vnější trubkový závit G 1" (GZ 1" dle ISO 228-1, vnější Ø závitu cca 33,25 mm)
Výhoda přímé dimenze 1" × 25 mm	Maximální hltnost a nulové škrcení na sání i výtlaku 1" zahradních, kalových a sudových čerpadel a domácích vodáren!
Utahovací prvek	Široký středový šestihranný límec ('na klíč')
Materiál	Masivní soustružená mosaz CW617N (MOSIĄDZ / BRASS)
Konstrukce trnu	4stupňový žebrovaný hadicový trn Ø 25 mm
Maximální pracovní tlak	až 10–16 bar (dle tlakové odolnosti hadice a spony)
Rozsah pracovních teplot	+1 °C až +90 °C
Určená média	Čistá i lehce znečištěná užitková voda, chladicí emulze, vzduch
Zajištění hadice na trnu	Pevnostní čelisťová spona GBS (pro spirálové sací hadice 1") nebo silná šneková spona (cca 25–40 mm)
Balení	1 ks na závěsné kartě GEKO

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Plnoprůtokový žebrovaný trn 25 mm** – Čtyři prstencová žebra drží 1" sací i tlakovou hadici proti vytržení.
- **2. Zaváděcí hladký okraj** – Pro snadné navedení do konce 25mm hadice.
- **3. Velká vnitřní světlost** – Zajišťuje plný průtok čerpadla (až 4 000 – 8 000 l/h) s minimální tlakovou ztrátou.
- **4. Čelní doraz šestihranu** – Opěrné osazení čela 1" hadice.
- **5. Šestihranná matice na klíč** – Bezpečná montáž plochým klíčem.
- **6. Zadní nákružek nad závitem** – Dosedací lem nad závitem G 1".
- **7. Vnější závit G 1" (GZ)** – Pro 1" čerpadla, zpětné klapky se sacím košem 1", kulové ventily 1" a filtry.
- **8. Rovné čelo závitového konce** – Vhodné i pro ploché těsnění.
- **9. Celomosazný odlitek/výkovek** – Nedeformuje se pod tahem těžké 1" sací hadice ve studni (na rozdíl od plastových trnů!).
- **10. Závěsná karta GEKO** – Označení GZ 1" – Ø 25 mm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana dlaní při nasouvání tvrdé 1" spirálové sací hadice a utahování čelisťových spon.

Vypnutí čerpadla ze sítě 230 V před prací! – Před jakoukoliv manipulací s armaturami vodárny vždy odpojte čerpadlo od elektrické sítě a vypusťte tlak!

Opatrné dotahování v plastových tělech čerpadel – Používejte PTFE pásku nebo těsnicí nit místo konopí, které bobtnáním trhá plastová hrdla.

Bezpečné zajištění sací hadice ve studni – Při osazení sacího koše 1" na spodním konci hadice ve studni vždy použijte nerezovou čelisťovou sponu, aby koš nespadl na dno vrtu!

Ochrana před mrazem – Před zimou vypusťte vodu z armatury.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměry: hadice s vnitřním průměrem ID 25 mm (1") a armatura s vnitřním závitem G 1".
2. Zkontrolujte čistotu závitu a trnu G70173.
3. Seřízněte 25mm hadici kolmo bez ostrého schodu spirály.
4. Pro podtlakové sání vodárny si připravte širokou čelisťovou sponu (typ GBS).
5. Vyčistěte vnitřní 1" závit čerpadla nebo zpětné klapky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Utěsněte závit G 1" těsnicí nití nebo 6–8 vrstvami PTFE pásky a zašroubujte nipl G70173 klíčem za šestihran (do mosazné zpětné klapky pevně, do plastového čerpadla s citem).
2. Konec 25mm spirálové hadice nahřejte na 30 s v horké vodě, navlékněte čelisťovou sponu a nasuňte hadici nadoraz na trn až k šestihranu.
3. Ještě za tepla pevně dotáhněte čelisťovou sponu uprostřed žebrovaného trnu – docílíte absolutní vakuové těsnosti na sání!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Zavodněte sací potrubí i komoru čerpadla a proveďte provozní zkoušku.
5. Zkontrolujte, že nikde neodkapává voda a ve výtlaku nejdou vzduchové bubliny.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po 24 hodinách provozu zkontrolujte dotažení čelisťové spony na usazené 25mm hadici.
Pravidelně	Před mrazy soustavu odvodněte.
Pravidelně	Při demontáži vždy obnovte těsnění závitu G 1".

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Domácí vodárna nevypíná a v kohoutku prská vzduch	Falešný vzduch přisávaný pod slabou šnekovou sponou na tvrdé 1" spirálové sací hadici	Nahraďte úzkou šnekovou sponu pevnostní čelisťovou sponou GBS (případně dvěma sponami se zámky otočenými o 180° proti sobě).
Hadice nejde na trn 25 mm nasunout	Hadice má menší průměr 19 mm (3/4")	Pro 19mm hadici a závit 1" použijte mosazný nipl GEKO G70171!
Únik vody v závitu G 1"	Nedostatečné množství PTFE pásky ve volném trubkovém závitu	Použijte polyamidovou těsnicí nit (např. Loctite 55), která lépe vyplní vůli 1" závitu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazný hadicový trn (nipl) 25 mm (1") s vnějším závitem G 1" na klíč – GEKO G70173**
Typové označení / Model: **GE1222_G70173** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazný hadicový trn (nipl) 25 mm (1") s vnějším závitem G 1" na klíč – GEKO G70173

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Válcové trubkové závity G 1")
- EN 12165 / EN 12164 (Mosazné armatury)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.